

Divorce,
Domestic Violence,
Unpaid Salary, Dismissal,
Visa, Accidents, Loans etc.

English



Divorcios,
La violencia doméstica,
Los Atrasos salariales,
Despido, Visa,
Accidentes, Préstamos
etcétera

Español



Divórcio,
Violência Doméstica
Os salários em atraso,
Demissão, Visa,
Acidentes, Dividas etc.

Português

한국어

이혼, 가정 폭력,
급여 연체, 해고,
비자, 사고, 채무 등등



中文

离婚, 家庭内暴力,
拖欠的薪金, 解雇,
签证, 事故, 债务
等等

りこん ぱーとなー ぼうりょく
離婚、パートナーの暴力、
きゅうりょう
給料がもらえていない、
かいこ びざ
解雇された、ビザ、
じこ しゃっきん
事故、借金など



0570-078377

Monday to Friday from 9:00 to 17:00

* Regular call rates will be charged.

Legal Information for Foreigners

Informação Jurídica para
Estrangeiros

Información Legal para
Extranjeros

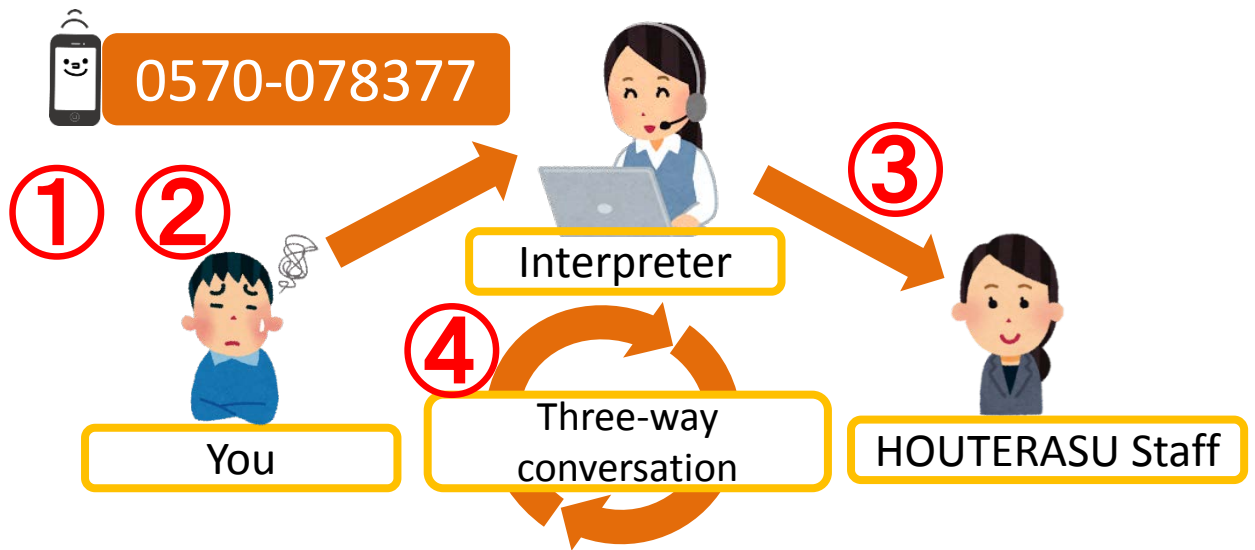
외국인을 위한 법률 정보

外国人法律信息/外國人法律信息

法制度・相談機関を5か国語で情報提供
(英語・ポルトガル語・スペイン語・韓国語・中国語)



HOW to CALL?



- ① Call us at **0570-078377 (Multilingual Information Service)**
The service is free but regular call rates will be charged.
- ② Tell the interpreter about your inquiry.
- ③ The interpreter will connect you to a staff at your nearest HOUTERASU District Office or District Branch Office.
- ④ You, the staff and the interpreter will be able to communicate through a three-way conversation.



Office Hours: Monday to Friday from 9 :00 to 17:00
Horario de atención: Lunes a viernes de 9 :00 ~ 17 :00
Atendimento: Dias úteis das 9h00 às 17h00
평일 9:00~17:00 平日 9:00~17:00

What is HOUTERASU? (Japan Legal Support Center)

The Japan Legal Support Center (JLSC) was established as the central organization to provide legal assistance to citizens, based on the goal to “realize a society where legal information and services are accessible anywhere in the country”. The JLSC is under jurisdiction of the Ministry of Justice.

Our Main Services – **Call 0570-078377 to Use Our Services!** —

- Information Service: We provide free information on relevant laws and the justice system as well as referrals to an appropriate authority or organization.
- Civil Legal Aid: You can consult with lawyers or judicial scriveners for free. We can also make advance payment of fees for their services and you can pay back monthly. ✖ **In order to use the Civil Legal Aid, it is necessary to meet certain conditions, including income criteria.**

For further information, visit our website <http://www.houterasu.or.jp/en/>

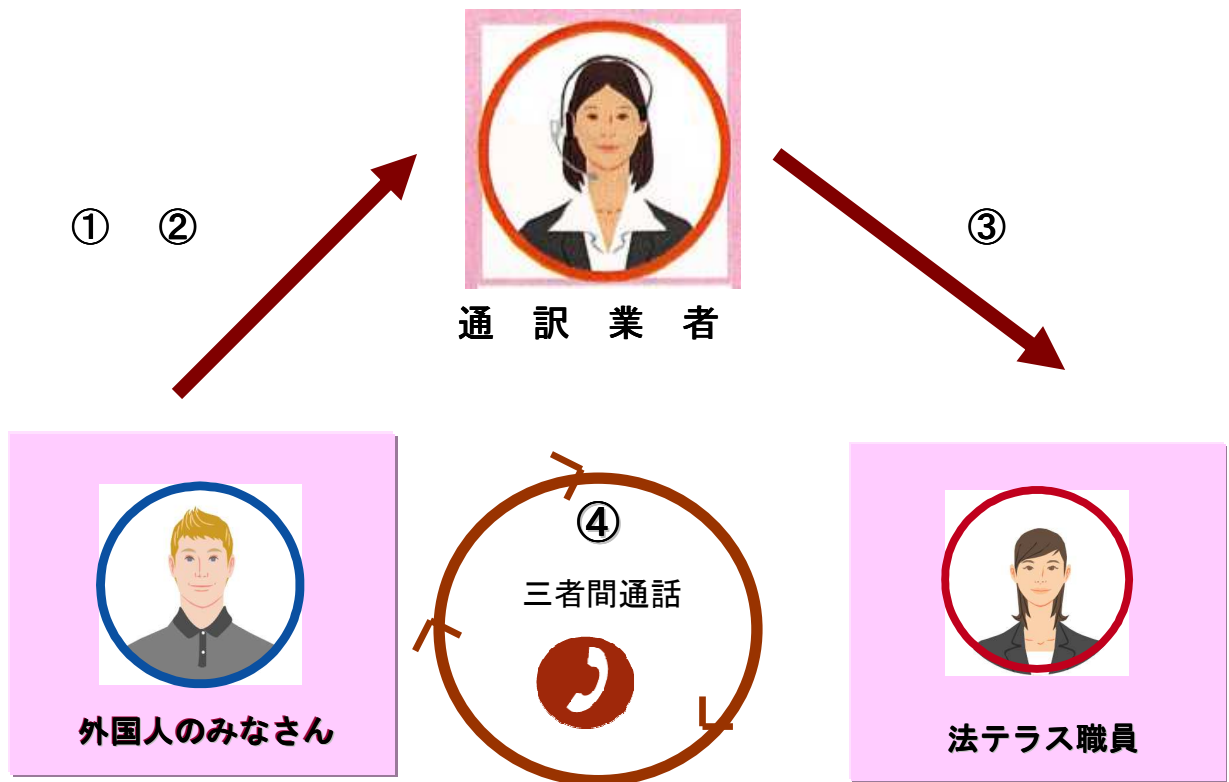
法テラス、 外国語対応始めました！

英語 中国語 ポルトガル語 スペイン語 韓国語

問い合わせ内容：借金 離婚 労働 事故 震災関係など

法テラス地方事務所・支部(全国 61 か所) 平日 9:00~17:00

お問合せの内容に応じて、解決に役立つ日本の法制度や
弁護士会などの関係機関を無料で紹介します。



- ① まずは、0570-078377 (法テラス多言語情報提供サービス)にお電話ください(通話料がかかります)。
- ② 通訳業者に、問い合わせ内容をお伝えください。
- ③ 通訳業者が、みなさんの最寄りの地方事務所・支部の法テラス職員につなぎます。
- ④ みなさんと通訳業者と法テラス職員の3者間で話すことができます。

*日本に住所があり、適法に在留する方で、かつ収入の一定の要件に該当する経済的に余裕のない方に対しては、弁護士などの専門家による無料法律相談、弁護士費用などの立替サービスも実施しています(詳細は、法テラス職員にお問合せください。)